

20 ÅRS JUBILEUM



Jiddischseminarium

16 - 18 augusti 2019

יידיש לעבט

Hjärtligt välkomna till årets jiddischseminarium, som kommer att bli extra givande och minnesvärt då vi firar att jiddisch varit nationellt minoritetsspråk i två decennier. Vi har bjudit in några av de bästa föreläsare och musiker som varit med tidigare och några nya. Självklart blir det hejmish med mycket skratt och sång, när vi alla firar jiddisch tsuzamen!

Plats: I Stockholmstrakten. Mer information lämnas efter anmälan.

Tider: Vi börjar med kaffe och smörgås 09.00 på fredag 16 augusti. Programmet börjar sedan 10.00 och slutar med kaffe och smörgås kl 14.00 söndag 18 augusti.

Pris för medlemmar: 3200 SEK del i dubbelrum, 3700 SEK för enkelrum, 1000 SEK för deltagare under 30 år. 500 kronors rabatt för dig som reser längre än 200 km till seminariet **inom Sverige**. Du som ännu inte är medlem i någon förening, vänligen betala in 100 kr extra och ange vilken förening du önskar bli medlem i (Stockholm, Malmö, Borås eller Nayer Dor).

Anmälan: Anmälan är bindande och sker genom inbetalning av deltagaravgiften enl. ovanstående till bg 689-9967 **senast 28 juni**. Skicka också ett mejl till jiddischseminariet@gmail.com. Skriv:

- namn, e-postadress
- om du vill ha enkel- eller dubbelrum, vem du delar med.
- om du önskar specialkost. Allt är emellertid laktosfritt.

I god tid före seminariet skickar vi detaljerat program och vägbeskrivning till konferensanläggningen. Vid ev frågor skicka mejl till lolabaral@gmail.com.



פארבאנד פאר יידיש אין שוועדן

Sveriges Jiddischförbund

VÅRA MEDVERKANDE



Tal Hever-Chybowski, är chef för Paris jiddischcenter Medem och redaktör för [Der yiddischer tam-tam](#): en periodisk tidskrift för yiddisch-studerande. Han har forskat kring hur jiddischen påverkat modern hebreiska. Utöver detta är Tal doktorand i historia vid Humboldtuniversitet i Berlin. Här är en intervju med Tal Hever- Chybowski: "[Yiddish an answer to Jewish Identity](#)".



Miriam Trinh är Lärare i jiddisch och jiddischlitteratur i Israel, USA och flera europeiska städer. Hon är litteraturforskare med postdoktorala studier i jiddischlitteratur under Förintelsen och litterära reaktioner i Europa på den växande nazismen. Miriam och hennes man Eliezer Niborski talar jiddisch hemma med barnen och är hängivna jiddischister.



Eliezer Niborski är en erkänt duktig lärare i jiddisch och undervisar på Tel Aviv University och i Jerusalem. Han har undervisat på olika akademier i världen. Han är redaktör för hebreiska universitetets index för tidskrifter på jiddisch. Han har arbetat med dussintals vetenskapliga projekt och litterära publikationer. Tillsammans med sin far, Itschok Niborski, har han också givit ut ett antal ordböcker bl a Der verterbich far loshn-koydeshdike verter.



Karsten Troyke

Karsten har kallats för en ambassadör för jiddischsång och sedan 1990 har han turnerat runt om i världen med tango, folk- och teatersånger sjungna på *a poylishe*, polsk, dialekt.

Karsten är född i Östtyskland 1960. Sedan 1982 har han varit scenskådespelare med studiebakgrund både i sång och drama. Alltsedan 1980-talet har han också samlat på jiddischsånger som varit på väg att glömmas bort. Karsten kommer att sjunga för oss till ackompanjemang av violinisten Daniel Weltlinger.

Här är populära [Youtube-klipp med Karsten Troyke](#).



Daniel Weltlinger är född i Sydney, Australien och är en kritikerrosad berömd violinist och kompositör. Han är känd för sina varma ljud och innovationer inom Gypsy-swing, jazz, jiddisch-klezmer och experimentell / improviserad musik. Han samarbetar med en rad toppmusiker och ensembler.



Michael Wex är författare, professor, översättare och stand-up-performer. En av många populära böcker han skrivit är *Born to Kvetch*. Han har hyllats som en jiddischens nationalskatt och är en av de främsta i revitaliseringen av jiddisch. Han föreläser på och om jiddisch och judisk kultur. Han bor i Toronto.



Yuri Vedenyapin växte upp i Moskva och började som tonåring samla muntliga historier på jiddisch. Han har gått på teaterskola, är sångare, låtskrivare och berättare. Han flyttade till Förenta staterna 2001 och fördjupade sina kunskaper på Harvard och Columbia University. Han har bl a publicerat en avhandling om komikerparet Dzigan & Schumacher. Han har också undervisat på andra universitet, sommarprogram och musikfestivaler.



Sofia Berg-Böhm är skådespelare och sångare. Hon är utbildad vid Berklee College of Music, Teaterhögskolan i Malmö samt Kungliga Musikhögskolan i Stockholm. Hon har medverkat i många uppsättningar bl a vid Boulevard-teatern och Stockholms stadsteater. Tillsammans med bl a Östblocket och Sirocco och spelat in skivor och gjort konserter.



Patrik Bonnet är utbildad vid Kungliga Musikhögskolan i Stockholm. Han har också studerat flamencogitarr i Sevilla och Madrid. De senaste åren har Patrik etablerat sig som en av de bästa flamencogitarristerna i Skandinavien. Han är med i bandet Sirocco och kommer att ackompanjera Sofia.



Paula Grossman, som är en erfaren och uppskattad lärare och bland annat författare till läroboken "Lära läsa jiddisch lätt" håller ännu en gång i inspirerande undervisning i jiddisch för nybörjare.



Harry Turner är till vardags ögonläkare verksam i Malmö. Han är också konstsamlare och oerhört konstintresserad. Harry, som deltagit i flera av våra sommarseminarier, kommer att föreläsa om judisk konst.